

Operational Work Plan

**for the Importation of Articles from
Peru into the Continental United
States for Irradiation Treatment**

6/13/16

Effective Date

Version Number: 1

Plan de Trabajo Operacional

**para la Importación de Artículos
de Perú a los Estados Unidos
Continental para Tratamiento por
Irradiación**

13-06-2016

Fecha Efectiva

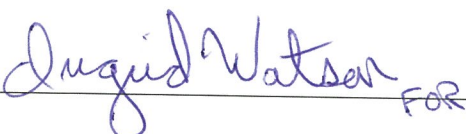
Número de Versión: 1

SIGNATORIES

SIGNATARIOS

UNITED STATES

PERÚ

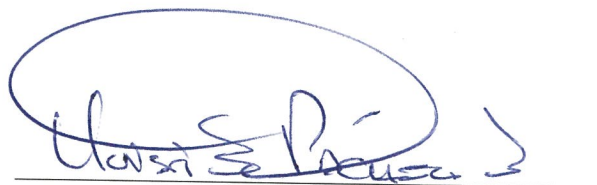


_____ FOR

Alan K. Dowdy
Assistant Deputy Administrator
Animal and Plant Health Inspection Service

(APHIS)

Riverdale, Maryland



Moisés Pacheco Enciso
Director General de Sanidad Vegetal
Servicio Nacional de Sanidad Agraria

(SENASA)

Lima, Perú

Date: 6/13/16

Fecha: 13-06-2016

TABLE OF CONTENTS

Summary
1. Program Overview
1.1 Articles included in this Program
1.2 Definitions
1.3 Participating Organizations
1.4 Relevant Authority and Policy
2. Roles and Responsibilities of Participants
2.1 APHIS
2.2 SENASA
2.3 Exporters
3. Requirements for Entry into the United States
3.1 Measures and Actions Applied in the Exporting Country
3.1.1 Production Site Requirements and Actions
3.1.2 Packing House Safeguarding Requirements And Actions
3.1.3 Export Certification
3.1.4 Loading and Shipping
3.2 Measures and Actions Applied in the United States
4. Non-Compliance, Suspension, and Termination
5 Program Audit, Review, and Implementation

TABLA DE CONTENIDO

Resumen
1. Perspectiva del Programa
1.1 Artículos incluidos en este Programa
1.2 Definiciones
1.3 Organizaciones Participantes
1.4 Autoridad y Política Regulatoria
2. Roles y Responsabilidades de los Participantes
2.1 APHIS
2.2 SENASA
2.3 Exportadores
3. Requisitos para entrada a los Estados Unidos
3.1 Medidas y Acciones Aplicadas en el País de Exportación (Perú)
3.1.1 Acciones y Requisitos Para el Sitio de Producción
3.1.2 Requisitos de Salvaguardia y Acciones en la Planta de Empaque
3.1.3 Certificación de Exportación
3.1.4 Cargamento y Envío
3.2 Medidas y Acciones Aplicadas en los Estados Unidos
4. Incumplimiento, Suspensión y Terminación
5 Auditoría, Revisión, e Implementación del Programa

Summary

This Operational Work Plan (OWP) was developed jointly by the United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), and Peru's National Agrarian Health Service (SENASA) of the Ministry of Agriculture and Irrigation (MINAGRI).

Fresh fruits and vegetables that are admissible into the United States may require quarantine treatment prior to being allowed into the United States. Irradiation is considered a viable phytosanitary treatment option for mitigating against certain quarantine significant pests. Articles become eligible for entry and treatment, provided they have been approved for importation into the United States via the APHIS market access process and regulation amendment.

Irradiation as a phytosanitary treatment is unlike conventional quarantine treatments in that the purpose of the treatment is to reduce the risk of introduction by achieving certain responses, known as "endpoints", in the targeted pest(s). These endpoints are: inability to emerge or fly; mortality; and/or, sterility (inability to reproduce). Therefore, "live," albeit mitigated, pests may be present post treatment. In order to ensure the phytosanitary risk has been adequately mitigated, the development of an Irradiation Program and application of an effective treatment requires a significant amount of cooperation between the participating entities.

This OWP details the requirements for the importation of products (articles) for irradiation treatment in the United States.

Resumen

Este Plan de Trabajo Operacional (PTO) fue desarrollado conjuntamente por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA), Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal (APHIS), y el Servicio Nacional de Sanidad Agraria de Perú (SENASA) del Ministerio de Agricultura y Riego (MINAGRI).

Frutas y vegetales frescos que son admisibles a los Estados Unidos podrían requerir tratamiento cuarentenario previo a ser admitidos a los Estados Unidos. La irradiación es considerada como una opción de tratamiento fitosanitario viable para mitigar contra ciertas plagas de significado cuarentenario. Los artículos son elegibles para entrada y tratamiento, provisto que hayan sido aprobados para la importación a los Estados Unidos mediante el proceso de acceso de mercado de APHIS y enmienda a las regulaciones.

Irradiación como tratamiento fitosanitario es diferente a los tratamientos cuarentenarios convencionales en que el propósito del tratamiento es reducir el riesgo de introducción logrando ciertas respuestas, conocidas como "puntos finales", en las plagas objetivo. Estos puntos finales son: inhabilidad para emerger o volar; mortalidad; y/o, esterilidad (inhabilidad para reproducirse). Por lo tanto, plagas "vivas", aunque mitigadas, pueden estar presentes después del tratamiento. Para asegurar que el riesgo fitosanitario ha sido adecuadamente mitigado, el desarrollo de un Programa de Irradiación y aplicación de un tratamiento efectivo requiere una cantidad significativa de cooperación entre las entidades participantes.

El PTO detalla los requisitos para la importación de productos (artículos) para tratamiento con irradiación en los Estados

Individual articles approved for entry under this Program are subject to conditions specified in an article-specific addendum to this OWP. This OWP applies only to the article(s) listed in the Addendum and does not authorize article(s) prohibited by APHIS regulations.

As signatories to this agreement, deviation from these guidelines is not authorized unless previous approval is given in writing by APHIS. All deviations will be documented in writing.

Each National Plant Protection Organization (NPPO), that is APHIS and SENASA, retains the right to withdraw from this agreement upon written notice to the cooperating NPPO. However, continued importation of the article into the United States will be determined by APHIS.

This OWP will be in force until a new plan is approved and signed by both NPPOs. Exports may commence when all requirements of the work plan have been met, after being verified by SENASA and/or APHIS, and approved by APHIS.

English and Spanish are the official languages of this OWP; however, the English version of this document supersedes in the event of a conflict with the Spanish version.

Product quality issues related to quarantine treatment application, and non-phytosanitary related issues such as product marketing, sales, and distribution in the United States are outside the scope of APHIS regulatory authority. These business issues should be resolved between the Certified Treatment Facility, and/or between commercial parties in Peru and the United States.

Unidos. Artículos individuales aprobados para entrar bajo este Programa están sujetos a condiciones especificadas en un apéndice específico a este PTO. Este PTO aplica sólo a los artículos listados en el Apéndice y no autoriza artículos prohibidos por regulaciones de APHIS.

Como signatarios a este acuerdo, desviación de estas guías no está autorizada a menos que aprobación previa es dada por escrito por APHIS. Toda desviación será documentada por escrito.

Cada Organización Nacional de Protección Vegetal (NPPO por sus siglas en inglés), es decir APHIS y SENASA, retiene el derecho a retirarse de este acuerdo mediante notificación por escrito al NPPO cooperador. Sin embargo, la importación continua del artículo a los Estados Unidos será determinada por APHIS.

Este PTO estará en vigor hasta que un nuevo plan sea aprobado y firmado por ambos NPPO. Las exportaciones podrán comenzar cuando todos los requisitos se cumplan, luego de ser verificados por SENASA y/o APHIS, y aprobados por APHIS.

Inglés y español son los lenguajes oficiales de este PTO; sin embargo, la versión en inglés de este documento prevalecerá en el evento que surja un conflicto con la versión en español.

Asuntos con la calidad de los productos relacionados con la aplicación del tratamiento, y asuntos no-fitosanitarios relacionados como mercadeo del producto, ventas, y distribución en los Estados Unidos caen fuera de la incumbencia de la autoridad regulatoria de APHIS. Estos asuntos de negocios deben ser resueltos entre la Facilidad Certificada de Tratamiento, y/o entre las partes comerciales en Perú y los Estados Unidos.

1 Program Overview

1.1 Articles included in this Program:

1.1.1 Articles must be individually approved for entry under this Program and are subject to conditions specified in the article specific addendum.

1.1.2 Pests of quarantine significance for each article included in the Program will be listed in the addendum. The pest list will include both target and non-target quarantine pests as defined below.

1.2 Definitions:

1.2.1 **Article** refers to any commodity (fruit, vegetable, or cut flower) approved for import into the United States under this Program as identified in the addendum.

1.2.2 **Consignment** is the quantity of plants, plant products and/or other articles being moved from one country to another and covered, when required, by a single Phytosanitary Certificate (PC). A consignment may be composed of one or more articles or lots (International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM) -5, Glossary of Phytosanitary Terms).

1.2.3 **Insect-proof package** is any package that is designed or constructed of material that prevents the entry and exit of insect pests. This may include any insect-proof box, carton, bag, or other container in which approved articles are packed. Any openings for ventilation of the articles contained must be covered with a material with holes/openings no greater than 0.8 mm at the widest point. This is equivalent to a mesh size of no greater than 0.6 mm X 0.6 mm.

1.2.4 **Lot** is defined as the shipment of articles sent from a single Production Unit (see definition below) to a packinghouse in

1 Perspectiva del Programa

1.1 Artículos incluidos en este Programa:

1.1.1 Los artículos deben ser aprobados individualmente para entrar bajo este Programa y están sujetos condiciones especificadas en el apéndice correspondiente.

1.1.2 Plagas de significado cuarentenario para cada artículo incluido en este Programa será listado en el apéndice. La lista de plagas incluirá ambas plagas de objetivo y no objetivo cuarentenario como definido abajo.

1.2 Definiciones:

1.2.1 **Artículo** se refiere a cualquier producto (fruta, verdura, o flor cortada) aprobada para la importación a los Estados Unidos bajo este Programa como identificado en el Apéndice.

1.2.2 **Envío** es la cantidad de plantas, producto vegetal, y/u otros artículos que son movidos de un país a otro y cubiertos, cuando sea necesario, por un solo Certificado Fitosanitario (CF). Un envío puede estar compuesto de uno o más artículos o lotes (Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF) -5, Glosario de Términos Fitosanitarios).

1.2.3 El **empaque a prueba de insectos** es cualquier empaque diseñado o construido de material para prevenir la entrada y salida de plagas. Esto puede incluir cualquier caja a prueba de insectos, cartón, bolsas, u otro contenedor en el cual se empacan artículos aprobados. Cualquier apertura para ventilación de los artículos contenidos debe estar cubierta con un material con hoyos no más grandes que 0.8mm en su punto más ancho. Esto es equivalente a una malla de tamaño no mayor a 0.6mm x 0.6mm.

1.2.4 **Lote** se define como el envío de artículos de una sola Unidad de Producción (vea definición abajo) a una planta de

one day and assigned a reference number for traceability purposes.

1.2.5 **Neutralize** is a general term used to describe the mitigation effects of irradiation treatment on target pests. This term includes mortality, prevention of successful development such as non-emergence, inability to reproduce (sterility), or inactivation.

1.2.6 **Target quarantine pest** is a pest of quarantine significance that is known to be neutralized by an approved minimum absorbed dose of irradiation. Approved minimum absorbed doses and treatment schedules may be found in the PPQ Treatment Manual, which is available at:

http://www.aphis.usda.gov/import_export/plants/manuals/ports/index.shtml

1.2.7 **Non-target quarantine pest** is a pest of quarantine significance that is not known to be neutralized by a given dose of irradiation. This may include, but is not limited to mites, mollusks, pathogens (viruses, diseases, nematodes), and adults and pupae of Lepidoptera.

1.2.8 **Production Unit** is a grove, orchard, greenhouse, or portion thereof, delineated by the NPPO of the country of origin as the traceable place of production for articles shipped under this Program.

1.2.9 **Program** is the systems, including products, processes, and policies, that allow for importation of regulated articles from a foreign country to the United States for application of irradiation treatment.

1.3 Participating Organizations

1.3.1 United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS); hereafter referred as APHIS.

empaque en un día y asignado un número de referencia para propósitos de rastreabilidad.

1.2.5 **Neutralizar** es el término general usado para describir los efectos de mitigación de un tratamiento de irradiación en una plaga objetivo. Este término incluye mortalidad, prevención de desarrollo biológico exitoso, inhabilidad reproductiva (esterilidad), o inactivación.

1.2.6 **Plaga objetivo de cuarentenaria** es una plaga de importancia cuarentenaria que se sabe que es neutralizada por una dosis mínima aprobada de radiación absorbida. Dosis absorbidas mínimas aprobadas e itinerarios de tratamientos pueden ser encontrados en el Manual de Tratamientos de PPQ, el cual está disponible en:

http://www.aphis.usda.gov/import_export/plants/manuals/ports/index.shtml

1.2.7 **Plaga no objetivo de cuarentena** es una plaga de importancia cuarentenaria que no se sabe si es neutralizada por una dosis dada de radiación. Esto puede incluir, pero no se limita a ácaros, moluscos, patógenos (virus, enfermedades, nematodos), y adultos y pupas de Lepidópteros.

1.2.8 **La Unidad de Producción** es la arboleda, huerto, o una porción de los mismos, delineado por el NPPO del país de origen como el lugar rastreable de producción para artículos enviados bajo este Programa.

1.2.9 **El Programa** es el conjunto de sistemas, incluyendo productos, procesos, y políticas, que permiten la importación de artículos regulados del extranjero a los Estados Unidos para la aplicación de un tratamiento por irradiación.

1.3 Organizaciones Participantes

1.3.1 Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal (APHIS); de aquí en adelante referido como APHIS.

1.3.2 Peru's National Agrarian Health Service (SENASA) of the Ministry of Agriculture and Irrigation (MINAGRI); hereafter referred as SENASA.

1.3.3 Producers, Packers, and Exporters of approved articles; hereafter referred as exporters.

1.4 Relevant Authority and Policy

1.4.1 Articles are subject to U.S port of entry document verification and may be subject to monitoring, inspection, and other actions at the ports of entry in the United States as deemed necessary by the Department of Homeland Security, U.S. Customs and Border Protection (CBP), U.S. Food and Drug Administration (FDA), and other pertinent Federal regulatory agencies.

1.4.2 The treatment authorized under this Program must be carried out in accordance with provisions set forth in the United States Code of Federal Regulations (CFR), Title 7: Agriculture, Part 305 - Phytosanitary Treatments, Subpart 9 - Irradiation Treatment Requirements (7CFR305.9), and 7 CFR, Part 319 - Foreign Quarantine Notices, Subpart 56 - Fruits and Vegetables (7CFR319.56). Articles moved within the United States for treatment as a condition of entry are subject to requirements under safeguarding regulations set forth in 7 CFR, Part 352 - Plant Quarantine Safeguard Regulations (7CFR352).

1.4.3 Articles accompanied by any wood packaging material or unmanufactured wood articles are subject to International Plant Protection Convention (IPPC), International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM), ISPM – 15 'Regulation of wood packaging material in international trade', and APHIS' regulations codified in 7 CFR, Part

1.3.2 Servicio Nacional de Sanidad Agraria de Perú (SENASA) del Ministerio de Agricultura y Riego (MINAGRI); de aquí en adelante referido como SENASA

1.3.3 Productores, Empacadores, Exportadores de artículos aprobados; de aquí en adelante referidos como exportadores.

1.4 Autoridad y Política Relevante

1.4.1 Los artículos están sujetos a verificación de documentos en el puerto de entrada y a ser sujetos a monitoreo, inspección, y otras acciones en los puertos de entrada de los Estados Unidos como se considere necesario por el Departamento de Seguridad Nacional, Aduanas y Protección de la Frontera de Estados Unidos (CBP por sus siglas en inglés), Administración de Alimentos y Drogas de Estados Unidos (FDA por sus siglas en inglés), y otras agencias regulatorias Federales pertinentes.

1.4.2 El tratamiento autorizado bajo este Programa debe ser llevado a cabo de acuerdo con las provisiones establecidas en el Código de Regulaciones Federales de Estados Unidos (CFR), Título 7: Agricultura, Parte 305 – Sub-parte 9 – requisitos de Tratamiento por Irradiación (7CFR305.9), y 7 CFR, Parte 319 – Avisos de Cuarentenas Extranjeras, Sub-parte 56 – Frutas y Vegetales (7CFR319.56). Artículos movidos dentro de los Estados Unidos para tratamiento como condición de entrada están sujetos a los requisitos bajo las regulaciones de salvaguardia provistas en el 7 CFR, parte 352 - Reglamentos de Salvaguardia de Cuarentena Vegetal (7CFR352).

1.4.3 Artículos acompañados por material de empaque de madera o artículos de madera sin manufacturar están sujetos a la Convención Internacional de Protección Vegetal (IPPC), Normas Internacionales de Medidas Fitosanitarias (NIMF), NIMF – 15 'Regulación de material de empaque de madera en comercio internacional', y las

319, Subpart 40 - Logs, Lumber, and other Unmanufactured Wood Products, and Subpart 69 - Packaging Materials. These articles may be subject to port of entry compliance verification.

1.4.4 Articles and conveyances are subject to inspection requirements as described in 7 CFR Part 330 - Federal Plant Pest Regulations; General; Plant Pests; Soil, Stone, and Quarry Products; Garbage, and Part 352 - Plant Quarantine Safeguard Regulations. These and other applicable U.S. Regulations may be accessed at <http://ecfr.gpoaccess.gov>.

1.4.5 Articles are subject to port of entry document verification, and may be subject to other monitoring, physical inspection, or other actions at U.S ports of entry as deemed necessary by the Department of Homeland Security, U.S. Customs and Border Protection (CBP), U.S. Food and Drug Administration (FDA), and other pertinent Federal regulatory agencies.

1.4.6 Importers must apply for and acquire a valid APHIS, Plant Protection and Quarantine (PPQ) Import Permit (IP).

1.4.6.1 As a prerequisite condition of the application process for an Import Permit for the importation of an article to be irradiated upon arrival in the mainland United States, prospective importers must secure a valid APHIS-PPQ Compliance Agreement which specifies unique safeguarding and accountability requirements for overland movement of articles from a port of entry to an APHIS Certified Irradiation Facility.

1.4.6.2 Detailed information on planning logistics and securing a Compliance Agreement for irradiation of imported articles

regulaciones de APHIS codificadas en el 7 CFR, Parte 319, Sub-parte 40 – Troncos, Madera, y otros Productos de madera sin Manufacturar. Estos artículos están sujetos a verificación de cumplimiento en el puerto de entrada.

1.4.4 Artículos y medios de transporte están sujetos a requisitos de inspección descritos en el 7 CFR Parte 330 – Reglamento Federal de Plagas de Plantas; Plagas de Plantas; Suelo, Piedra, y Productos de Canteras; Basura y Parte 352 - Reglamentos de Salvaguardia de Cuarentena Vegetal. Estos y otros reglamentos de Estados Unidos aplicables pueden ser encontrados en: <http://ecfr.gpoaccess.gov>.

1.4.5 Los artículos están sujetos a verificación de documentos y pueden estar sujetos a monitoreo, inspección física, y otras acciones en los puertos de entrada de los Estados Unidos como se considere necesario por el Departamento de Seguridad Nacional, Aduanas y Protección de la Frontera de Estados Unidos (CBP por sus siglas en inglés), Administración de Alimentos y Drogas de Estados Unidos (FDA), y otras agencias regulatorias Federales pertinentes.

1.4.6 Los importadores deben solicitar y obtener un Permiso de Importación (PI) válido de APHIS, de la Protección y Cuarentena de Planta (PPQ).

1.4.6.1 Como una condición previa del proceso de solicitud de un Permiso de Importación para la importación de un artículo para ser irradiado a su llegada a Estados Unidos continental, posibles importadores deben asegurar un Acuerdo de Cumplimiento válido con APHIS-PPQ que especifique los requisitos únicos de salvaguardia y responsabilidad para el movimiento por tierra de los artículos desde el puerto de entrada hasta una Facilidad de Irradiación Certificada por APHIS.

1.4.6.2 Información detallada de la planificación de la logística y aseguramiento de un Acuerdo de Cumplimiento para

in the United States may be found at:
https://www.aphis.usda.gov/import_export/plants/plant_imports/irradiation/downloads/StepsforImporting.pdf

1.4.6.3 APHIS-PPQ Import Permits should be secured at least 30 days prior to departure of the consignment. Permits will be provided only to a person or firm physically located in the United States able to accept liability and exercise responsibility for the consignment in the United States.

1.4.6.4 Additional information related to APHIS-PPQ Import Permits can be found at: <https://www.aphis.usda.gov/aphis/ourfocus/planthealth/import-information>, or obtained by contacting the Customer Support Unit via telephone: (301) 851-2046 or (877) 770-5990 (Toll-free automated system); via fax: (301) 734-5786; or via email: Permits@aphis.usda.gov

2 Roles and Responsibilities of Participants

2.1 APHIS will:

2.1.1 Provide technical and operational guidance to ensure phytosanitary security and Program integrity as needed or upon request.

2.1.2 Provide guidance and/or instructions to CBP for port of entry clearance of consignments and to facilitate the authorized movement of the article from the port of arrival to the APHIS certified irradiation facility.

2.1.3 Monitor the irradiation facilities in the United States to provide technical guidance and oversight to ensure treatment and safeguarding requirements are met and maintained.

2.1.4 Issue a treatment certificate for each consignment that successfully meets Program

irradiación de artículos importados en los Estados Unidos puede ser encontrado en: https://www.aphis.usda.gov/import_export/plants/plant_imports/irradiation/downloads/StepsforImporting.pdf

1.4.6.3 Permisos de Importación de APHIS-PPQ deben ser asegurados al menos 30 días previos a la salida del envío. Permisos serán provistos sólo a una persona o firma físicamente localizada en Estados Unidos capaz de aceptar responsabilidad por el envío en Estados Unidos.

1.4.6.4 Información adicional relacionada al permiso de importación de APHIS-PPQ puede encontrarse en: <https://www.aphis.usda.gov/aphis/ourfocus/planthealth/import-information>, u se puede obtener contactando la Unidad de Servicio al Cliente por teléfono a: (301) 851-2046 o (877) 770-5990 (sistema automático libre de cargos); por fax: (301) 734-5786; o por correo electrónico: Permits@aphis.usda.gov

2 Roles y Responsabilidades de los Participantes

2.1 APHIS hará:

2.1.1 Proveerá guías técnicas y operacionales para asegurar la seguridad fitosanitaria e integridad del Programa a petición o de ser necesario.

2.1.2 Proveerá guía y/o instrucciones al CBP para el despacho de los envíos en el puerto de entrada y para facilitar el movimiento autorizado del artículo desde el puerto de entrada hasta la facilidad de irradiación certificada por APHIS.

2.1.3 Monitorear las instalaciones de irradiación en Estados Unidos para proveer guía técnica y vigilancia para asegurar que los requisitos de tratamiento y salvaguardia son cumplidos y mantenidos.

2.1.4 Emitir un certificado de tratamiento por cada envío que exitosamente cumple con los

and phytosanitary minimum absorbed dose irradiation requirements.

2.1.5 Conduct irradiation facility certification, process configuration approval, and treatment audits.

2.1.6 Review requests and proposals for insect-proof packaging and configurations prior to use for proper construction and to ensure radiation doses are received by the articles contained within.

2.2 SENASA will:

2.2.1 Serve as the primary contact point for all matters pertaining to the importation of articles to be irradiated in the United States under this OWP and addenda.

2.2.2 Ensure compliance with all bilateral agreements and commitments, including the Framework Equivalency Work Plan (FEWP), the Operational Work Plan (OWP), and associated Addenda, and other regulatory requirements for importation of articles for irradiation in the United States.

2.2.3 Serve as the liaison between APHIS and Program participants in Peru in order to provide technical and operational coordination, and policy guidance to facilitate Program logistics to ensure phytosanitary security and Program integrity.

2.2.4 Establish a system to approve, register, and monitor certified production units and packinghouses which grow and pack articles under this Program.

2.2.5 For traceability purposes, assign a unique and permanent Production Unit Code (PUC) to each production unit and a Packinghouse Code (PHC) to each packinghouse participating in the Program.

2.2.6 At least thirty days before the beginning of shipment(s), provide APHIS (via official correspondence) the master list of the names

requisitos fitosanitarios del Programa para la dosis mínima de radiación absorbida.

2.1.5 Conducir la certificación de la facilidad de irradiación, aprobación del proceso de configuración, y auditorías del tratamiento.

2.1.6 Evaluar peticiones y propuestas para empaques a prueba de insectos y configuraciones previo a usarse para la propia construcción y para asegurar que las dosis de radiación son recibidas por los artículos contenidos.

2.2 SENASA hará:

2.2.1 Servir como el punto de contacto primario para todo asunto pertinente a la importación de artículos para ser irradiados en Estados Unidos bajo este PTO y apéndice.

2.2.2 Asegurar el cumplimiento con todos los acuerdos y compromisos bilaterales, incluyendo el Plan de Marco de Equivalencia de Trabajo (FEWP por sus siglas en inglés), el Plan de Trabajo Operacional (PTO), y los Apéndices asociados, y otros requisitos regulatorios para la importación de artículos irradiados en los Estados Unidos.

2.2.3 Servir como el enlace entre APHIS y los participantes del Programa en Perú para poder proveer coordinación técnica y operacional, y dirección política para facilitar logística del Programa para asegurar seguridad fitosanitaria e integridad del Programa.

2.2.4 Establecer un sistema para aprobar, registrar, y monitorear unidades de producción certificadas y plantas de empaque que producen y empaacan artículos bajo este Programa.

2.2.5 Para propósitos de rastreabilidad, asignar un Código de Unidad de Producción (CUP) único y permanente a cada unidad de producción y un Código de Planta de Empaque (CE) a cada planta de empaque participando en el Programa.

2.2.6 Al menos treinta días antes de comenzar los embarques, proveerle a APHIS (a través de correspondencia oficial) la lista maestra de

of the participating production units and packinghouses and their corresponding traceability codes (PUC or PHC). In addition, addresses and contact information must be provided for each registered Packinghouse.

2.2.7 Pest management strategies to maintain low population levels of target and non-target pests, including a fruit fly trapping and management program, are implemented by all registered and approved Program participants. Documentation associated with pest management and control must be made available to APHIS upon request.

2.2.8 Develop and sign written agreements with each registered and approved packinghouse to ensure that at all times, articles intended for shipment to the United States under this Program are handled separately, are clearly labeled, and are physically segregated from products intended for other markets. These agreements must be provided to APHIS upon request.

2.2.9 Periodically, at least once per shipping season, visit registered and approved packinghouses to verify compliance with these requirements and validate that specific requirements for phytosanitary safeguards and product traceability are being met.

2.2.10 As designated in Addenda, sample, inspect, and issue Phytosanitary Certificates for consignments that pass inspection. Phytosanitary Certificates must include traceability numbers for each lot(s) included in the consignment.

2.2.11 Ensure that all exported boxes strictly adhere to approved packaging and process configuration specifications.

2.2.12 Ensure that the capability for pest identification and an established procedure are in place to identify phytosanitary pests detected during inspection of consignments under the Program. Inspection results for each

los nombres de todas las unidades de producción y plantas de empaque participantes y sus códigos de rastreabilidad (CUP o CE). En adición, la dirección e información de contacto para cada planta de empaque registrada debe ser provista.

2.2.7 Estrategias de manejo de plagas para mantener bajas poblaciones de plagas, incluyendo un programa de manejo y captura de moscas fruteras, deben ser implementados por todos los participantes registrados y aprobados en el Programa. Documentación asociada con el manejo y control de plagas debe hacerse disponible a pedido de APHIS.

2.2.8 Desarrollar y firmar acuerdos por escrito con cada planta de empaque registrada y aprobada para asegurarse que en todo momento, los artículos intencionados para envío a Estados Unidos sean manejados por separado, claramente rotulados, y están físicamente segregados de productos intencionados para otros mercados. Estos acuerdos deben ser provistos a pedido de APHIS.

2.2.9 Periódicamente, al menos una vez por cada temporada de envío, visitar las plantas de empaque aprobadas para verificar el cumplimiento con estos requisitos y validar que requisitos específicos para salvaguardia fitosanitaria y rastreabilidad del producto se están cumpliendo.

2.2.10 Como designado en el Apéndice, tomar muestras, inspeccionar, y emitir Certificados Fitosanitarios para envíos que pasan la inspección. Los Certificados Fitosanitarios deben incluir números de rastreabilidad para cada lote incluido en el envío.

2.2.11 Asegurar que todas las cajas exportadas se adhieren estrictamente a las especificaciones de empaques aprobados y procesos de configuración.

2.2.12 Asegurar que la capacidad para identificación de plagas y un procedimiento establecido están en lugar para identificar plagas fitosanitarias detectadas durante la inspección de envíos bajo este Programa. Los

lot must be recorded in a ledger, database, or other means where the data may be retrieved, and provided to APHIS upon request.

2.2.13 Ensure that a clearly marked sample pallet, as specified in the Addendum, accompanies each consignment.

2.2.14 Trace back and investigate any packinghouse and/or production unit from where repeated incidents of target pests or significant detections of non-target pests have originated, and take appropriate regulatory action as described in Section 4.

Noncompliance, Suspension, and Termination.

2.2.15 Clean and inspect shipping containers both inside and out, including ventilation screens, prior to loading for export to ensure freedom from hitchhiking pests and contaminants.

2.2.16 Notify APHIS with relevant information related to phytosanitary problems associated with the Program, and take corrective actions if necessary to preserve the integrity of the Program.

2.2.17 Facilitate an annual training session for registered Program participants to describe Program requirements, parameters, and logistics in advance of a shipment, and in order to prepare for each export season. APHIS may participate in this training session either voluntarily or upon request.

2.3 Exporters will:

2.3.1 Cooperate with APHIS and SENASA to facilitate implementation of Program requirements.

2.3.2 Comply with the requirements of this OWP, associated addenda, and other regulatory requirements for the importation of articles into the United States.

Note: Commercial parties in Peru and in the United States are responsible for coordinating

resultados de la inspección de cada lote deben ser registrados en un libro, base de datos, u otro medio donde la data puede ser recobrada, y provista a pedido de APHIS.

2.2.13 Asegurar que una paleta de muestra claramente marcada, como lo especifica el Apéndice, acompaña cada envío.

2.2.14 Rastrear e investigar cualquier planta de empaque y/o unidad de producción de donde incidentes repetidos de plagas objetivo u otras plagas significativas se hayan detectado, y tomar acción reglamentaria apropiada como descrito en la Sección 4.

Incumplimiento, Suspensión, y Terminación.

2.2.15 Limpiar e inspeccionar contenedores de envío por dentro y por fuera, incluyendo cortinas de ventilación, previo a cargar para exportación para asegurarse que esté libre de plagas polizontes y contaminantes.

2.2.16 Notificar a APHIS con información relevante relacionada a problemas fitosanitarios asociados con el Programa, y tomar medidas correctivas para preservar la integridad del Programa de ser necesario.

2.2.17 Facilitar una sesión anual de capacitación para participantes registrados en el Programa para describir los requisitos del Programa, parámetros, y logística previa al envío y para prepararse para cada temporada de exportación. APHIS puede participar en esta sesión de capacitación voluntariamente o por pedido.

2.3 Exportadores harán:

2.3.1 Cooperar con APHIS y SENASA para facilitar la implementación de requisitos del Programa.

2.3.2 Cumplir con los requisitos de este PTO, apéndices asociados, y otros requisitos reglamentarios para la importación de artículos a Estados Unidos.

Nota: Las partes comerciales en Perú y Estados Unidos son responsables de coordinar

and working with the irradiation facility(ies) in the United States to establish packaging parameters for Program articles. Packaging parameters and process configurations are critical to proper delivery of minimum absorbed doses. These configuration parameters may include but are not limited to package size/shape/type, number of fruit per package, fruit size, gross weight of packages, and stacking configurations. The packaging parameters must be approved by APHIS. Once approved by APHIS, SENASA must ensure that all participants strictly adhere to approved packaging and process configuration specifications.

3 Requirements for Entry into the United States

3.1 Measures and Actions Applied in the Exporting Country

3.1.1 Production Site Requirements and Actions

3.1.1.1 All production sites intending to export articles to the United States for irradiation treatment, must be individually registered and approved by SENASA in advance of each exporting season.

3.1.1.2 Each production site will be issued by SENASA a unique and permanent Production Unit Code (PUC), which will serve as a traceability code for Program articles.

3.1.1.3 Pest monitoring, management, and control strategies aimed at suppressing or maintaining low pest populations, including a fruit fly trapping program, must be implemented in all production sites. SENASA will periodically visit production sites and audit records, which may be provided to APHIS upon request.

y trabajar con las instalaciones de irradiación en los Estados Unidos para establecer los parámetros de empaque y procesos de configuración críticos para la distribución apropiada de las dosis absorbidas. Estos parámetros de configuración pueden incluir, pero no están limitados al tamaño/forma/tipo de empaque, cantidad de fruta por caja, tamaño de la fruta, peso bruto de las cajas, y configuración de las cajas. Estos parámetros de empaque deben ser aprobados por APHIS. Una vez aprobado por APHIS, SENASA debe asegurar que todos los participantes se adhieran estrictamente a los empaques aprobados y especificaciones del proceso de configuración aprobado.

3 Requisitos para entrada a los Estados Unidos

3.1 Medidas y Acciones Aplicadas en el País Exportador

3.1.1 Requisitos y Acciones del Sitio de Producción

3.1.1.1 Todos los sitios de producción con intención de exportar artículos a los Estados Unidos para tratamiento por irradiación, deben estar individualmente registrados y aprobados por SENASA antes de cada temporada de exportación.

3.1.1.2 Cada sitio de producción recibirá un Código de Unidad de Producción (CUP) único y permanente emitido por SENASA el cual servirá como código de rastreo para artículos del Programa.

3.1.1.3 Estrategias de monitoreo, manejo, y control de plagas para suprimir o mantener baja densidad poblacional de plagas, incluyendo un programa de captura de mosca frutera, debe ser implementado en todos los sitios de producción. SENASA periódicamente visitará los sitios de producción y auditará records, los cuales serán provistos a APHIS a petición.

3.1.1.4 Harvested fruit (article) must be packed within 24 hours of harvest in pest-proof bins or containers that are marked to show origin of the article in a manner that enables trace-back to the field of origin.

3.1.1.5 Harvested fruit must be safeguarded against potential pest infestation with a pest-proof screen or plastic tarpaulin while in transit to the packinghouse and awaiting packing. This safeguard must remain intact while in transit and until arrival in the continental United States.

3.1.2 Packinghouse Safeguarding Requirements and Actions

3.1.2.1 All packinghouses intending to export articles to the United States for irradiation treatment must be individually registered and approved by SENASA.

3.1.2.2 Packinghouses must:

- maintain packing lines clean and in good working order;
- maintain processing and storage areas free of rubble, waste, and debris at all times;
- implement a general pest control program; and,
- remove discarded fruit daily.

3.1.2.3 SENASA will issue each packinghouse a unique and permanent Packinghouse Code (PHC), which will serve as a traceability code for Program articles.

3.1.2.4 Traceability must be maintained throughout the packing process.

3.1.2.5 Registered and approved packinghouses may accept, pack, and store articles destined to other markets; however, all articles intended for irradiation in the United States must be handled separately, packed at a different time(s) or on different days(s), and be stored and physically separated from non-Program articles.

3.1.1.4 Fruta cosechada (artículo) debe ser empacada dentro de 24 horas de su cosecha en bines o contenedores a prueba de plagas que estén marcados para mostrar el origen del artículo de manera que permita rastreo de vuelta a su huerto de origen.

3.1.1.5 Fruta cosechada debe ser salvaguardada contra la posible infestación por plagas con una malla a prueba de plagas o carpa mientras esté en tránsito a la planta de empaque y esperando empaque. Esta salvaguardia debe mantenerse hasta su llegada a los Estados Unidos Continentales.

3.1.2 Requisitos de Salvaguardia y Acciones en la Planta de Empaque

3.1.2.1 Todas las plantas de empaque destinadas a exportar artículos a Estados Unidos para tratamiento por irradiación deben ser individualmente registradas y aprobadas por SENASA.

3.1.2.2 Todas las plantas de empaque deben:

- mantener líneas de empaque limpias y en buen estado;
- mantener el área de procesamiento libre de escombros y basura en todo momento;
- implementar un programa de control de plagas general; y,
- remover fruta descartada diariamente.

3.1.2.3 SENASA emitirá a cada planta de empaque un Código de Planta de Empaque (CE) único y permanente el cual servirá como código de rastreabilidad para artículos del Programa.

3.1.2.4 La rastreabilidad debe ser mantenida a través de todo el proceso de empaque.

3.1.2.5 Plantas de empaque registradas y aprobadas pueden aceptar, empacar, y almacenar artículos destinados a otros mercados; sin embargo, todo artículo destinado para irradiación a Estados Unidos debe ser manejado por separado, empacado a una hora o día diferente, y ser almacenado y

3.1.2.6 Registered and approved packinghouses must pack approved articles only in APHIS-PPQ approved insect-proof packaging and in accordance with the packaging and process configuration parameters pre-established between industry and the Treatment Facility in the United States.

3.1.2.7 Registered and approved packinghouses must ensure that, before leaving the packinghouse, each package (or smallest containment unit) is in compliance with U.S. Food and Drug Administration (FDA) labeling regulations. In addition, the Article name, Country of Origin, and PUC and PHC must be noted on each package.

3.1.2.8 Packed articles not loaded or shipped within 24 hours of packing, must be kept in a segregated cold storage room, or in a cold storage room segregated from non-Program articles by at least 3 feet (1 meter).

3.1.3 Export Certification

3.1.3.1 Sampling, inspection, and export certification must be conducted in accordance with the Addendum corresponding to the article that will be exported for irradiation treatment in the United States. Only lots passing certification inspection will be eligible for export and irradiation treatment in the Continental United States.

3.1.3.2 Phytosanitary certificates must include traceability codes (PUC and PHC), and lot number(s) as appropriate to facilitate trace-back for all lots included in the consignment.

3.1.3.3 A sample pallet for port of entry clearance purposes must accompany each consignment. The sample pallet must:

- Represent 2% of the total consignment;

físicamente separado de artículos que no son del Programa.

3.1.2.6 Plantas de empaque registradas y aprobadas deben empaquetar artículos aprobados sólo en empaques a prueba de insectos aprobado por APHIS-PPQ de acuerdo con los parámetros de configuración de procesos preestablecidos entre la industria y la Facilidad de Tratamiento en los Estados Unidos.

3.1.2.7 Plantas de empaque registradas y aprobadas deben asegurar que cada paquete (o unidad contenedora más pequeña) cumple con los reglamentos de etiquetado de la Administración de Alimentos y Drogas de Estados Unidos (FDA) antes de salir de la planta de empaque. En adición, el nombre del Artículo, País de Origen, y el CUP y CE deben estar anotados en cada empaque.

3.1.2.8 Artículos empacados que no sean cargados o enviados dentro de 24 horas de empaque, deben ser mantenidos en un almacén frío segregados de otros artículos que no son del Programa al menos por 3 pies (1 metro).

3.1.3 Certificación de Exportación

3.1.3.1 Muestreo, inspección, y certificación de exportación deben conducirse de acuerdo con el Apéndice correspondiente con el artículo que será exportado para ser irradiado en Estados Unidos. Sólo lotes que pasen la inspección de certificación podrán ser elegibles para exportación e irradiación en Estados Unidos Continental.

3.1.3.2 Certificados fitosanitarios deben incluir códigos de rastreabilidad (CUP y CE), y números de lote como sea apropiado para facilitar el rastreo de todos los lotes incluidos en el envío.

3.1.3.3 Una paleta de muestra para propósitos de autorización en el puerto de entrada debe acompañar cada envío. Esta muestra debe:

- Representar 2% del total del envío;

- Be comprised of at least one box from each lot in the consignment;
- Be clearly marked as “Sample Pallet”; and,
- Be placed in the tailgate of the container to facilitate unloading and physical inspection, if warranted, upon arrival to the continental United States.
- Estar compuesto de al menos una caja de cada lote en el envío;
- Estar claramente marcado como “Sample Pallet” (Paleta de Muestra en inglés); y,
- Colocarse cerca del portón del contenedor para facilitar el descargue e inspección física, de ser necesario, al llegar a Estados Unidos Continental.

3.1.4 Loading and Shipping

3.1.4.1 All containers should be inspected prior to loading to ensure freedom from hitchhiking pests, debris, or other contaminants.

3.1.4.2 Articles accompanied by unmanufactured wood articles, or packaging materials, including wood packaging material, must be treated and marked per ISPM - 15.

3.1.4.3 Care should be taken to minimize the possibility of container infestation during loading, for example:

- The loading area should be clean and clear of garbage, debris, plant residues, and weeds;
- The container should seal properly against the loading dock of the packinghouse during loading; and,
- Avoid loading at night under lights which can attract flying insects.

3.1.4.4 Phytosanitary safeguards, including insect proof packaging and container seals, must remain intact until arrival and port of entry clearance in the United States.

3.2 Measures and Actions Applied in the United States

3.2.1 CBP is responsible for conducting clearance at ports of entry for consignments intended for irradiation treatment in the United States. The CBP clearance process may include review and approval of import

3.1.4 Cargamento y Envío

3.1.4.1 Todos los contenedores deben ser inspeccionados previo a ser cargados para asegurarse que estén libres de plagas, basura, u otros contaminantes.

3.1.4.2 Artículos acompañados por artículos de madera sin manufacturar, o materiales de empaque, incluyendo embalaje, deben ser tratados y marcados bajo NIMF – 15.

3.1.4.3 Se debe tener cuidado para minimizar la posibilidad que un contenedor se infeste mientras se carga, por ejemplo:

- El área de carga debe estar limpia y libre de basura, escombros, residuos vegetales, y malezas;
- El contenedor debe sellar apropiadamente contra el muelle de carga de la planta de empaque durante la carga; y,
- Evite cargar de noche bajo luces que pueden atraer insectos voladores.

3.1.4.4 Salvaguardias fitosanitarias, incluyendo empaques a prueba de insectos y sellos de contenedor, deben permanecer intactos hasta su llegada y despacho en el puerto de entrada de Estados Unidos.

3.2 Medidas y Acciones Aplicadas en Estados Unidos

3.2.1 CBP es responsable de la liberación de los envíos en todos los puertos de entrada que están destinados a ser irradiados en los Estados Unidos. El proceso de liberación de CBP puede incluir revisión y aprobación de

documents (including but not limited to import permit, phytosanitary certificate, transit permit, manifest, and invoices), verification of consignment contents, inspection of sample pallet for non-target pests, inspection of conveyance for hitchhiking pests and contaminants, and sealing of conveyance for transit purposes.

3.2.2 Any safeguards not found intact or paperwork errors may cause clearance delays, and if not resolved, rejection of the consignment for entry.

3.2.3 Absence of the designated sample pallet, interception of phytosanitary pests of concern, or lack of proper labeling of the consignment is grounds for rejection, and thus, re-exportation or destruction of the consignment.

3.2.4 CBP will seal and authorize the movement of consignments from the port of entry to an APHIS-PPQ Certified Irradiation Treatment Facility for irradiation treatment. Products will not be released into commerce until the irradiation treatment is completed and verified by APHIS-PPQ.

4 Noncompliance, Suspension, and Termination

4.1 Any producer/production site, packinghouse, or exporter found not in compliance with the conditions of this work plan as determined by SENASA and/or APHIS may be denied registration, approval, participation, and/or export certification services.

4.2 SENASA will document any apparent deficiencies and bring them to the attention of the registered and approved packinghouse and/or production units, who will be given the opportunity to take remedial actions and correct any minor deficiencies.

4.3 Actions to take based on interceptions in consignments during the export inspection in Peru are noted in the article's Addendum.

documentos de importación (incluyendo pero no limitado al permiso de importación, certificado fitosanitario, manifiesto, y facturas), verificación del contenido del envío, inspección de la paleta de muestra para plagas no objetivo, plagas polizontes y contaminantes, y sellado del transporte para propósitos de tránsito.

3.2.2 Cualquier salvaguardia que no esté intacta o errores en la documentación pueden causar demoras en la liberación, y si no se resuelven, el rechazo del envío para entrada.

3.2.3 Ausencia de la paleta de muestra, intercepción de plagas fitosanitarias de interés, o falta de etiquetado apropiado en el envío es motivo para rechazo, y por tanto, reexportación o destrucción del envío.

3.2.4 CBP sellará y autorizará el movimiento de envíos desde el puerto de entrada hasta la Instalación para Tratamiento por Irradiación Certificada por APHIS-PPQ para tratamiento por irradiación. Los productos no serán liberados al comercio hasta que el tratamiento por irradiación sea completado y verificado por APHIS-PPQ.

4 Incumplimiento, Suspensión, y Terminación

4.1 Cualquier productor/sitio de producción, planta de empaque, o exportador encontrado que no cumpla con las condiciones de este plan de trabajo como determinado por SENASA y/o APHIS podría ser denegado registro, aprobación, participación, y/o servicios de certificación para exportación.

4.2 SENASA documentará cualquier aparente deficiencia y la traerá a la atención de la planta de empaque registrada y aprobada y/o unidades de producción, a quienes se le dará la oportunidad de tomar acción y corregir cualquier deficiencia menor.

4.3 Acciones a tomar basadas en las intercepciones en envíos durante la inspección

4.4 If three or more lots from the same production unit and/or packinghouse are rejected for export certification within one season due to repeated interceptions of target or non-target pests:

4.4.1 The Production Unit and Packinghouse will be temporarily suspended pending an investigation by SENASA. SENASA will provide a report of findings, remedial action, and participant status to APHIS.

4.4.2 Suspension may only be lifted after remedial actions to prevent recurrence have been implemented.

4.4.3 If recurrence occurs, the Production Unit will be suspended for the remainder of the shipping season.

4.4.4 Any Production Unit or Packinghouse suspension must be reported to APHIS.

4.5 Actions to take based on noncompliance interceptions in consignments upon arrival in the United States:

4.5.1 The consignment will be rejected for entry and treatment.

4.5.2 APHIS will notify SENASA who will temporarily suspend fruit from export from the originating production unit, pending trace-back and an investigation to determine the cause.

4.5.3 APHIS may elect to participate in the investigation.

4.5.4 A report of the investigation must be provided to APHIS.

4.5.5 Suspension will be lifted only after remedial actions to prevent recurrence have been taken.

4.5.6 Subsequent interception(s) of the same pest will result in temporary Program suspension.

4.5.7 In order to reinstate Program operations, APHIS and SENASA will conduct a joint site

para exportación en Perú están anotadas en el Apéndice para el artículo.

4.4 Si tres o más lotes de la misma unidad de producción y/o planta de empaque son rechazados para certificación de exportación en una temporada debido a repetidas interceptaciones de plagas de interés:

4.4.1 La Unidad de Producción y la planta de empaque serán temporariamente suspendidas en espera de una investigación por SENASA. SENASA proveerá un reporte de sus hallazgos, acciones para remediar, y estatus del participante a APHIS.

4.4.2 La suspensión sólo se levantará luego de que todas las acciones de remedio para prevenir relapso hayan sido implementadas.

4.4.3 Si ocurre un relapso, la Unidad de Producción será suspendida por el resto de la temporada.

4.4.4 Cualquier Unidad de Producción o planta de empaque suspendida debe ser reportada a APHIS.

4.5 Acciones a tomarse basadas en interceptaciones de incumplimiento en envíos llegando a Estados Unidos:

4.5.1 El envío será rechazado para entrada y tratamientos.

4.5.2 APHIS notificará a SENASA quien temporariamente suspenderá la fruta para exportación de la unidad de producción de origen, mientras espera un rastreo e investigación para determinar la causa.

4.5.3 APHIS puede elegir participar en la investigación.

4.5.4 Un reporte de la investigación debe ser provisto a APHIS.

4.5.5 La suspensión sólo será levantada luego de que las acciones de remedio para prevenir relapso hayan sido tomadas.

4.5.6 Interceptaciones subsecuentes de la misma plaga resultarán en suspensión temporera del Programa.

4.5.7 Para poder reintegrar las operaciones del Programa, APHIS y SENASA conducirán

visit audit to review operations and identify strategies to prevent recurrence and/or improve Program integrity.

4.5.8 The Program may only be reinstated after remedial actions have been implemented, documented in writing, and reviewed by SENASA and/or APHIS. Remedial actions may involve revisions to work plan and/or other import requirements.

5 Program Audit, Review, and Implementation

5.1 Independent of irradiation treatment oversight required by APHIS regulations and this work plan, APHIS will conduct audits of irradiation treatment operations and facilities in the United States.

5.2 SENASA will periodically audit program operations to ensure that all activities are conducted effectively in accordance with this work plan and applicable APHIS and SENASA policies and regulations.

5.3 APHIS reserves the right to request program audits in the event of noncompliance. APHIS costs associated with these audits may be supported by the exporting industry via a Cooperative Services Agreement and cost recovery mechanism. Cooperator representatives may be included in the audits which will be scheduled and coordinated with SENASA.

conjuntamente una visita de campo para revisar las operaciones e identificar estrategias para prevenir relapso y/o mejorar la integridad del Programa.

4.5.8 El Programa sólo será reintegrado luego de que las medidas correctivas hayan sido implementadas, documentadas por escrito, y revisadas por SENASA y/o APHIS. Medidas correctivas pueden incluir revisiones al plan de trabajo y/o requisitos de importación.

5 Auditoría, Revisión, e Implementación del Programa

5.1 Independientemente de la supervisión del tratamiento por irradiación requerido por APHIS y por este plan de trabajo, APHIS conducirá auditorías de las operaciones de tratamiento por irradiación y de las instalaciones en Estados Unidos.

5.2 SENASA periódicamente auditará las operaciones del programa para asegurar que todas las actividades son conducidas eficazmente de acuerdo con este plan de trabajo y reglamentos y políticas de APHIS y SENASA aplicables.

5.3 APHIS se reserva el derecho a pedir auditorías al programa en casos de incumplimiento. Costos de APHIS asociados con estas auditorías pueden ser respaldados por la industria exportadora mediante un Acuerdo de Servicio Cooperativo y mecanismo de recuperación de costos. Representantes del cooperador pueden ser incluidos en las auditorías las cuales serán programadas y coordinadas con SENASA.